

## **Hệ thống Y tế Sheppard Pratt – Chính sách Hỗ trợ Tài chính cho Bệnh nhân – Bản tóm tắt bằng Ngôn ngữ Đơn giản**

Hệ thống Y tế Sheppard Pratt ("Hệ thống Y tế") là hệ thống chuyên cung cấp cho bệnh nhân chất lượng dịch vụ và chăm sóc cao nhất. Để hỗ trợ bệnh nhân của chúng tôi, và để tuân thủ với luật pháp Liên bang và luật pháp của Tiểu bang Maryland, Sheppard Pratt cung cấp thông tin sau đây về Chính sách Hỗ trợ Tài chính (hay FAP).

### **Đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Tài chính**

Theo FAP Sheppard Pratt, các bệnh nhân không có bảo hiểm và không được bảo hiểm đầy đủ có thể đủ điều kiện nhận hỗ trợ chi phí tài chính cho dịch vụ khẩn cấp và dịch vụ y tế cần thiết tại bệnh viện. Bệnh nhân đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính theo FAP sẽ không bị tính phí nhiều hơn số tiền thường thanh toán cho bệnh nhân được bảo hiểm đối với các dịch vụ chăm sóc khẩn cấp hoặc chăm sóc y tế cần thiết. Tính đủ điều kiện căn cứ vào tổng thu nhập gia đình và quy mô gia đình của bệnh nhân và/hoặc người có trách nhiệm. Tiêu chí thu nhập hàng năm được áp dụng sẽ bằng 250% quy chuẩn nghèo hiện tại của liên bang như được quy định hàng năm trong Công báo Liên bang. Tài sản và nợ phải trả cũng sẽ được xem xét. Hỗ trợ tài chính có thể chi trả lên tới 100% chi phí y tế.

### **Đăng ký nhận Hỗ trợ Tài chính**

Bệnh nhân mong muốn được hỗ trợ tài chính phải hoàn thành đơn đăng ký và cung cấp tài liệu hỗ trợ theo các yêu cầu trong FAP và mẫu đơn đăng ký. Quý vị có thể nhận miễn phí bản sao FAP và mẫu đơn đăng ký theo bất kỳ cách nào sau đây:

- Trang web: [www.sheppardpratt.org/patient-care-and-services/resources/financial-support/](http://www.sheppardpratt.org/patient-care-and-services/resources/financial-support/)
- Cá nhân: Tất cả các địa điểm/văn phòng đăng ký Nhập viện của chúng tôi; hoặc  
Trung tâm Hội nghị tại Sheppard Pratt  
6501 N. Charles Street  
Baltimore, MD 21204
- Bằng văn bản: Hệ thống Y tế Sheppard Pratt  
Attn: Hỗ trợ Tài chính  
P.O. Box 6815  
Baltimore, MD 21285-6815
- Điện thoại: (410)938-3370 hoặc số điện thoại miễn phí (800)264-0949; Thứ Hai-Thứ Sáu 8:00 đến 15:00.

Để sắp xếp cuộc hẹn để được giúp đỡ về mẫu đơn, bệnh nhân có liên hệ với đại diện của Sheppard Pratt theo số điện thoại được liệt kê ở trên hoặc đến Trung Tâm Hội Nghị tại Sheppard Pratt. Bản dịch của FAP, mẫu đơn đăng ký và bản tóm tắt bằng ngôn ngữ đơn giản này đều có sẵn bằng các ngôn ngữ sau theo yêu cầu: tiếng Trung, tiếng Pháp, tiếng Hàn, tiếng Nga, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog, tiếng Urdu và tiếng Việt. For other languages, translation assistance may be available upon request.

### **Quyền của bệnh nhân**

Những bệnh nhân đáp ứng được các tiêu chí trong chính sách hỗ trợ tài chính được mô tả ở trên có thể nhận được hỗ trợ từ bệnh viện khi thanh toán hóa đơn. Nếu quý vị tin rằng mình đã bị trình báo nhầm đến công ty thu nợ, quý vị có quyền liên hệ với văn phòng kinh doanh của Sheppard Pratt theo số 410-938-3370 hoặc số điện thoại miễn phí 1-800-264-0949.

Quý vị có thể đủ điều kiện nhận Hỗ trợ Y tế của Tiểu bang Maryland. Hỗ trợ Y tế là một chương trình được chính phủ Tiểu bang và Liên bang tài trợ chung, chương trình này sẽ chi trả toàn bộ chi phí bảo hiểm y tế cho những người có thu nhập thấp và đáp ứng được các tiêu chí nhất định. Trong một số trường hợp, bạn có thể phải đăng ký và bị từ chối cho chương trình bảo hiểm này trước khi đủ điều kiện nhận hỗ trợ tài chính của Sheppard Pratt.

Để biết thêm thông tin về quy trình đăng ký nhận Hỗ trợ Y tế của tiểu bang Maryland, vui lòng gọi cho Bộ Dịch vụ Xã hội tại nơi quý vị cư trú theo số điện thoại 1-800-332-6347 hoặc qua internet ([www.dhr.state.md.us](http://www.dhr.state.md.us)).

### **Nghĩa vụ của bệnh nhân**

Đối với những bệnh nhân có khả năng chi trả, nghĩa vụ của họ là phải thanh toán một cách kịp thời. Sheppard Pratt luôn nỗ lực hết sức để đảm bảo tài khoản của bệnh nhân được thanh toán đúng, và bệnh nhân nội trú có thể chờ để nhận bản kê tóm tắt đồng nhất trong vòng 30 ngày kể từ ngày xuất viện. Trách nhiệm của bệnh nhân là cung cấp chính xác thông tin bảo hiểm.

Nếu quý vị không có bảo hiểm y tế, chúng tôi hy vọng quý vị sẽ thanh toán hóa đơn một cách kịp thời. Nếu quý vị tin rằng quý vị có thể đủ điều kiện theo FAP Sheppard Pratt, hoặc nếu quý vị không đủ khả năng thanh toán đầy đủ hóa đơn, quý vị nên liên hệ với chúng tôi như đã nêu ở trên.

Nếu quý vị không đáp ứng được các nghĩa vụ tài chính của hóa đơn, chúng tôi có thể sẽ trình báo trường hợp của quý vị cho cơ quan thu nợ. Nghĩa vụ của bệnh nhân là đảm bảo bệnh viện có được thông tin chính xác và đầy đủ. Nếu tình hình tài chính của quý vị thay đổi, quý vị có nghĩa vụ liên hệ với Sheppard Pratt để cung cấp các cập nhật về thông tin.

Các bác sĩ chăm sóc cho bệnh nhân tại Sheppard Pratt trong thời gian điều trị nội trú sẽ tính hóa đơn riêng và các khoản phí của họ không được bao gồm trong bảng kê hóa đơn của bệnh viện.